

A technical line drawing of a multi-pane window system, likely a sliding door or large window. It shows four vertical panes with visible hinges and locking mechanisms. The drawing is rendered in black lines on a light gray background.

HSW FLEX THERM

Notice de pose

Sommaire

1 À propos de cette notice de pose	4
1.1 Informations relatives à la présente notice de pose.....	4
1.2 Documents afférents	4
1.3 Droits d'auteur.....	4
2 Sécurité	4
2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu	4
2.2 Équipement de protection personnel.....	5
2.3 Qualification du personnel	5
3 Aperçu de la HSW Flex THERM.....	5
3.1 Exemple d'exécution	5
3.2 Étendue de la livraison	6
3.3 Chariot de roulement.....	7
4 Pose	7
4.1 Préparation de la pose.....	7
4.2 Pose des rails de roulement	8
4.3 Pose des profilés de raccordement mural .	10
4.4 Pose du profilé de socle.....	10
4.5 Pose de l'élément fixe	10
4.6 Pose de la porte à simple action.....	11
4.7 Accrochage des vantaux.....	12
4.8 Alignement des vantaux.....	13
4.9 Pose du verrouillage inférieur	14
4.10 Réglage du verrouillage supérieur	14
4.11 Mise en place des vitres	15
4.12 Pose des poignées de porte.....	17
4.13 Réglage des gâches plates	17
4.14 Pose du capot isolant pour rail de roulement.....	17
4.15 Réglage des brosses d'étanchéité	18
4.16 Contrôle final.....	18
4.17 Remplacement des brosses d'étanchéité ..	18
5 Maintenance.....	20
6 Dépannage	20

1 À propos de cette notice de pose

1.1 Informations relatives à la présente notice de pose

Cette notice de pose autorise une pose sûre de la façade coulissante horizontale HSW FLEX Therm. La notice de pose est une composante de la HSW FLEX Therm et doit être conservée à tout moment et de manière bien accessible à proximité de celle-ci. En cas de perte, la version actuelle de la notice de pose peut être téléchargée sur le site Internet www.dormakaba.com. Le personnel doit avoir lu intégralement et compris la notice de pose avant de commencer son travail. La condition fondamentale pour travailler de façon sûre est le respect de toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation mentionnées dans cette notice de pose. Les prescriptions de protection du travail et règles de sécurité locales pour le domaine d'application de la HSW FLEX Therm s'appliquent également.

1.2 Documents afférents

Outre cette notice de pose, il convient de lire également les documents ci-dessous :

- Notice d'utilisation HSW Flex THERM
- Plan de l'installation livrée
- Notices de pose des sous-traitants
- Prescriptions des fabricants de verre

1.3 Droits d'auteur

Le contenu de la présente notice de pose est protégé par les droits d'auteur. Son utilisation est autorisée dans le cadre de celle de la HSW FLEX Therm. Toute autorisation autre est interdite sans l'autorisation écrite de la société dormakaba Deutschland GmbH.

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

La façade coulissante horizontale HSW FLEX Therm sert exclusivement de façade de séparation coulissante en intérieur et en extérieur.

- ☞ La façade HSW FLEX Therm ne doit pas être utilisée comme issue de secours ni comme porte anti-panique.
- ☞ La façade HSW FLEX Therm ne garantit pas une étanchéité parfaite et ne doit par conséquent pas être utilisée dans les entrepôts frigorifiques.
- ☞ La façade HSW FLEX Therm n'est pas appropriée dans les locaux où des produits chimiques (par ex. du chlore) sont utilisés.

2.1.1 Dangers pendant la pose

AVERTISSEMENT !

Risque d'écrasement à l'accrochage/au décrochage des portes et vantaux !

- Procéder avec prudence.
- Exécuter les travaux à deux.

AVERTISSEMENT !

Risque de chute et de blessures en cas de travaux à grande hauteur !

- Utiliser une protection anti-chute appropriée.
- Utiliser des échelles, marchepieds ou estrades d'une capacité de charge suffisante.
- Veiller à une bonne stabilité et à une tenue sûre.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures suite à des chutes de composants ou d'outils !

- Protéger les outils contre la chute.
- Se mettre à deux pour soulever les composants lourds.
- Porter un casque de protection.

2.2 Équipement de protection personnel.

- Lunettes de protection des yeux contre les projections de copeaux de perçage et d'éclats de verre.
- Chaussures de sécurité pour éviter l'écrasement des pieds suite à la chute de pièces et le dérapage sur un sol glissant.
- Gants de protection des mains contre les écorchures et les coupures occasionnées par le verre.
- Casque de protection industriel pour protéger la tête contre la chute d'objets, les charges en suspension et les heurts contre des objets stationnaires.

2.3 Qualification du personnel

Monteur qualifié

Le monteur est formé et instruit par dormakaba. De par sa formation, ses connaissances et son expérience professionnelles, il est en mesure d'effectuer la pose de la HSW FLEX Therm. Il est au fait des normes et réglementations en vigueur.

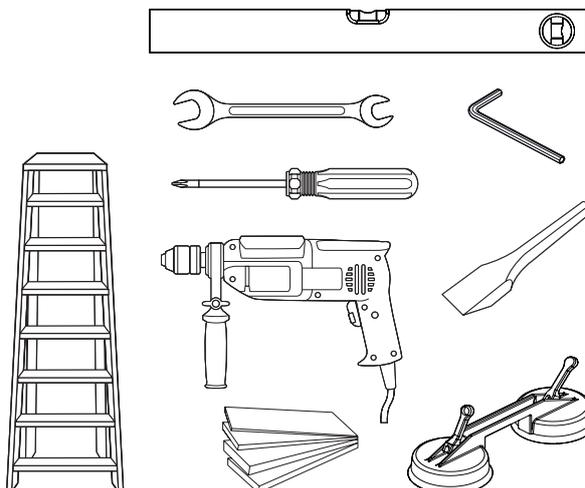
Il dispose en outre de connaissances et d'une expérience suffisantes dans les domaines suivants :

- Protection du travail, sécurité de fonctionnement et prescriptions de prévention des accidents
- Manipulation des échelles et échafaudages
- Manutention et transport de composants de grande longueur et lourds
- Montage de bouteilles de gaz
- Manipulation d'outils et de machines
- Mise en place de moyens de fixation
- Évaluation de l'état du gros œuvre

Personnel de maintenance

De par sa formation, ses connaissances et son expérience professionnelles, le personnel de maintenance est en mesure d'exécuter des travaux de maintenance sur la HSW FLEX Therm ainsi que de détecter et d'éliminer d'éventuels dangers sous sa propre responsabilité.

Outillage requis



3 Aperçu de la HSW Flex Therm

3.1 Exemple d'exécution

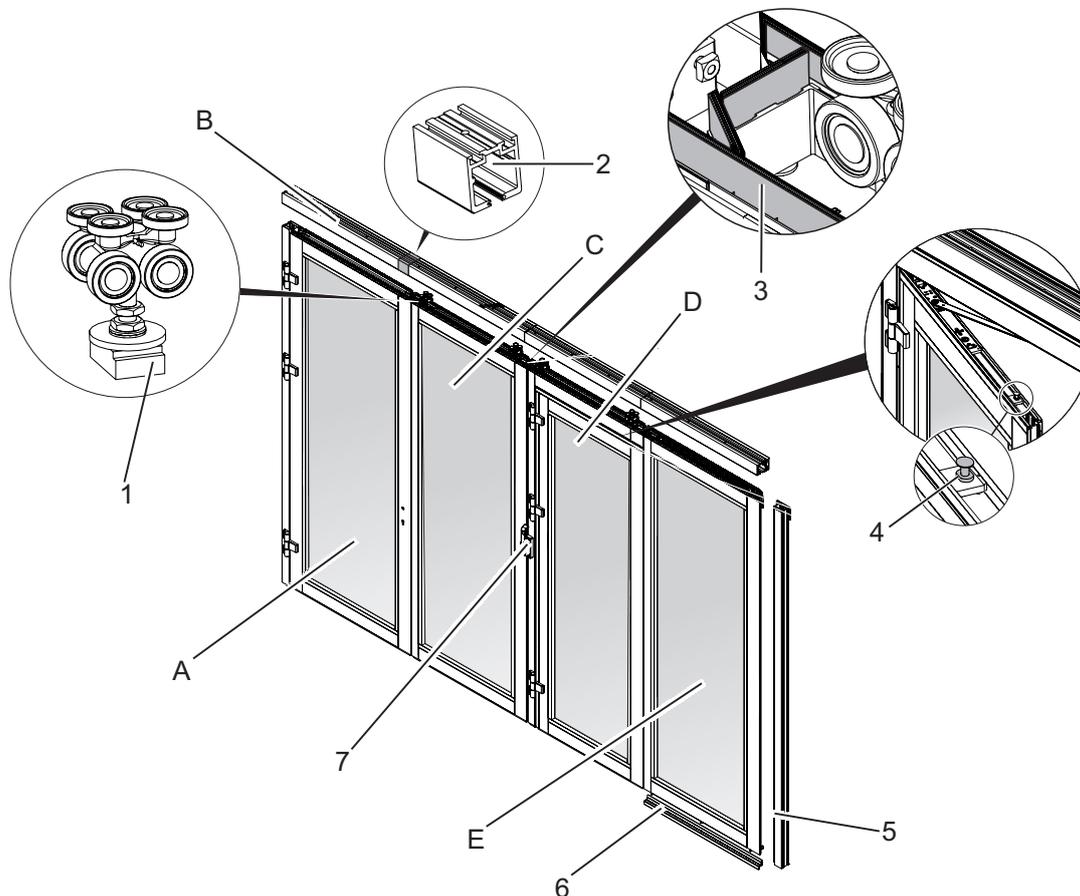


Fig. 1: Exemple de construction

La HSW FLEX Therm est une façade coulissante horizontale constituée pour l'essentiel des composants principaux suivants :

- A Vantail de porte à simple action
- B Rail de roulement
- C Vantail coulissant
- D Vantail pivotant-coulissant
- E Élément fixe
- F Gare de rangement spécifique client (n'apparaît pas sur la fig. 1)

Autres composants de la HSW FLEX Therm :

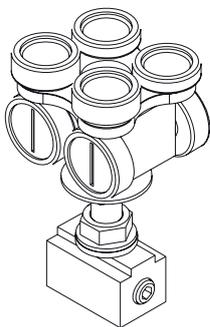
- 1 Chariots de roulement (guidage des vantaux dans le rail)
- 2 Pièce de maintenance
- 3 Brosses d'étanchéité
- 4 Tête champignon
- 5 Profilé de raccordement mural
- 6 Profilé de socle
- 7 Poignée de crémone

3.2 Étendue de la livraison

La livraison comprend pour l'essentiel les composants suivants :

- Rails de roulement, y compris gare de rangement et éclisses de fixation
- Vantaux avec chariots de roulement et portes, au complet (sans vitrage)
- Profilés de raccordement mural
- Gâches excentriques pour dispositif d'arrêt dans le sol
- ☞ Les matériels de fixation à la structure porteuse du bâtiment ne font pas partie de l'étendue de la livraison.
- ☞ L'étendue réelle de la livraison est spécifiée dans le bon de livraison.

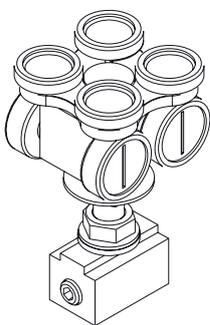
3.3 Chariot de roulement



Chariot de roulement T :

Chariot de roulement tandem pour toutes les gares de rangement à entrée automatique. Le chariot de roulement T est le chariot de roulement standard.

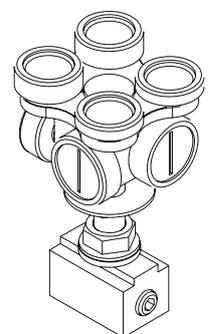
Fig. 2: Chariot de roulement T



Chariot de roulement TN :

Chariot de roulement tandem réduit (avec quatre galets de guidage réduit). Le chariot de roulement TN est utilisé pour les modules de dégagement lors du rangement en niches.

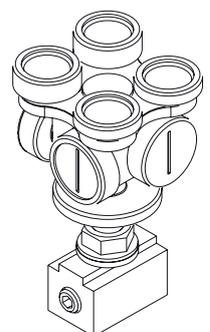
Fig. 3: Chariot de roulement TN



Chariot de roulement K :

Chariot de roulement en croix pour jonctions 90° en liaison avec des éléments en T et modules an angle.

Fig. 4: Chariot de roulement K



Chariot de roulement KU :

Chariot de roulement en croix comme chariot de roulement K, mais avec auxiliaire de renvoi.

Fig. 5: Chariot de roulement KU

4 Pose

Ordre de déroulement de la pose

Veillez impérativement observer l'ordre de déroulement de la pose pour éviter des problèmes éventuels lors de l'utilisation de l'installation.

1. Contrôler la largeur et la hauteur libres et les comparer avec le plan de l'installation.
2. Quand toutes les dimensions coïncident, poser la structure porteuse, le rail de roulement et la gare de rangement.
En cas de différence de largeur de baie, réduire ou agrandir le jeu entre les vantaux (5 mm).
3. Monter les profilés de raccordement mural (vantaux de porte à simple action et élément fixe).
4. Quand un élément fixe est prévu dans l'installation, poser le profilé de socle.
5. Relier les profilés de raccordement mural avec le vantail de porte à simple action au moyen des paumelles (celles-ci sont déjà réglées sur un jeu de 5 mm). Régler le cas échéant la hauteur au moyen des paumelles.
6. Caler le vantail de porte à simple action comme décrit dans la directive de vitrage. Bloquer les parclozes et positionner les joints.
7. Ouvrir le vantail de porte à simple action et rentrer dans l'ordre tous les vantaux dans le rail de roulement.
8. Pousser tous les vantaux dans la gare de rangement. Régler la position des chariots de roulement. Commencer par le vantail adjacent au vantail de porte à simple action.
9. Ramener tous les vantaux dans la façade. Régler la hauteur de vantail avec les chariots de roulement. Commencer par le vantail adjacent au vantail de porte à simple action. Régler au besoin également le vantail de porte à simple action au moyen des paumelles.
10. Contrôler le jeu entre les vantaux.
Tracer les positions des pènes sur le sol et les percer. Poser les gâches excentriques.
11. Quand un vantail pivotant-coulissant est prévu dans l'installation, vérifier son fonctionnement. Effectuer des réglages, si nécessaire.
12. Caler tous les vantaux suivant la directive de vitrage. Bloquer les parclozes et positionner les joints.

4.1 Préparation de la pose

☞ Au moins deux monteurs qualifiés sont nécessaires pour effectuer la pose.

1. Contrôler l'étendue de la livraison au vu du bon de livraison.
2. Pour le montage de la façade HSW FLEX Therm, mesurer les ouvertures prévues (y compris la position de garage dans la gare) et en vérifier la conformité avec le plan d'installation.
3. S'assurer que les surfaces de fixation prévues pour les rails de roulement et les profilés de raccordement mural, ainsi que le sol, soient plans et horizontaux, parfaitement d'aplomb.
4. Choisir un matériel de fixation approprié (vis, chevilles, etc.) pour la pose des rails de roulement et des profilés de raccordement mural en fonction de l'état du support de construction rencontré.
☞ À l'extérieur, utiliser des vis en acier inoxydable pour éviter la corrosion.
5. Préparer les vitres à installer.

4.2 Pose des rails de roulement

- ☞ Avant la pose des rails de roulement et de la gare de rangement, et en fonction de l'état du gros œuvre, une structure porteuse (par ex. système UK dormakaba) doit être posée sur toute la longueur. En alternative, une pose suspendue des rails de roulement avec des tiges filetées est également possible.
- ☞ Quand une structure porteuse est utilisée, des percages doivent être prévus à intervalles appropriés pour la fixation des rails de roulement.
- ☞ La pièce de maintenance (fig. 6/1) est incluse dans la longueur totale des rails de roulement. Ne pas encore visser la pièce de maintenance, car elle doit être à nouveau enlevée par la suite pendant la pose. La position exacte de la pièce de maintenance est indiquée dans le plan d'installation fourni.

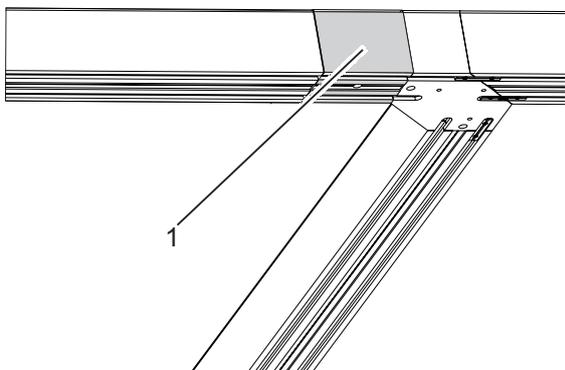


Fig. 6: Position de la pièce de maintenance directement devant la gare de rangement.

1. Si nécessaire, poser une structure porteuse ou une suspension appropriée.
2. Placer les rails de roulement conformément au plan d'installation.

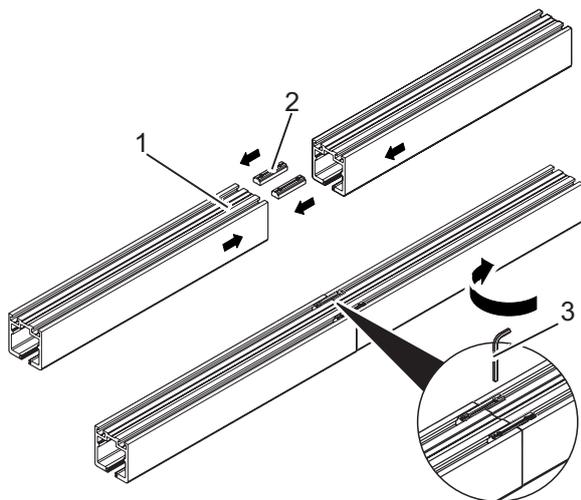


Fig. 7: Pose des rails de roulement

3. Relier les rails de roulement sur le sol (Fig. 7/1) avec les éclisses (Fig. 7/2).
 - ☞ Les éclisses ne sont plus accessibles quand les rails de roulement sont posés directement sur une structure porteuse.
4. Serrer les vis de serrage des éclisses avec une clé pour vis à six pans creux de 3 mm (Fig. 7/3).

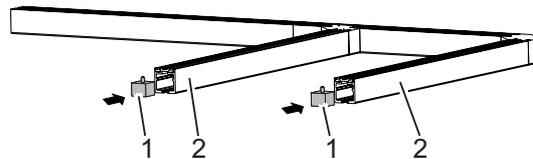


Fig. 8: Pose des limiteurs de course

- ☞ Des limiteurs de course (Fig. 8/1) doivent être posés dans la gare de rangement aux deux extrémités des rails de roulement (Fig. 8/2).
 - ☞ Les positions exactes sont indiquées dans le plan d'installation.
5. Glisser les limiteurs de course (Fig. 8/1) dans le rail de roulement (Fig. 8/2).

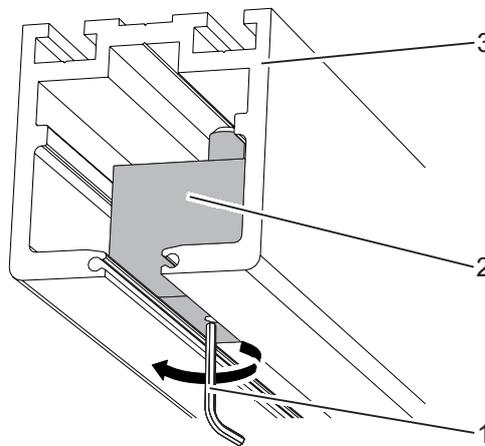


Fig. 9: Blocage des limiteurs de course

6. Avec une clé pour vis à six pans creux (Fig. 9/1), bloquer les limiteurs de course (Fig. 9/2) dans le rail de roulement (Fig. 9/3).
7. Poser les rails de roulement au plafond (ou sur la structure porteuse) conformément au plan d'installation. Veiller à ce que la pièce de maintenance (servant à glisser les chariots de roulement dans les rails de roulement) soit correctement positionnée. Visser les rails de roulement à intervalles de 300 mm. Observer un calepinage de 100 mm dans la zone de gare de rangement.
 - ☞ Observer les intervalles prévus pour les trous !
 - ☞ Ne pas visser la pièce de maintenance, car elle doit être à nouveau enlevée par la suite pendant la pose.

4.3 Pose des profilés de raccordement mural

Les profilés de raccordement mural peuvent être avec ou sans paumelles. Quand une porte à simple action est prévue dans la livraison, les profilés de raccordement mural sont dotés de paumelles.

1. Aligner le profilé de raccordement mural à la verticale et le centrer sous le rail de roulement.

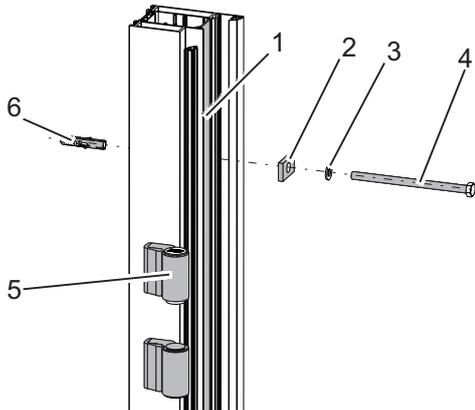


Fig. 10: Pose du profilé de raccordement mural

Avec les portes à simple action, des perçages pour la fixation murale doivent être, le cas échéant, pratiqués à proximité des paumelles (Fig. 10/5).

S'assurer de ne pas percer de trous à la hauteur des paumelles.

2. Percer dans le mur quatre trous, répartis sur le profilé de raccordement mural, et centrés dans le profilé plastique (Fig. 10/1). Observer les indications du fabricant de chevilles.
3. Utiliser des chevilles (Fig. 10/6) ou équivalentes en fonction de l'état du gros œuvre.
4. Placer les plaques (Fig. 10/2).

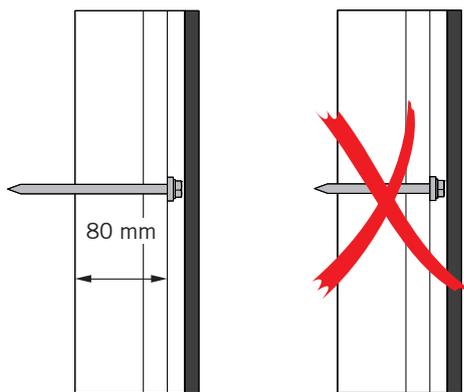


Fig. 11: Longueur de vis

5. Fixer les profilés de raccordement mural avec des vis (Fig. 10/4 et Fig. 11) et des rondelles appropriées (Fig. 10/3).
6. Poser ensuite le profilé de raccordement mural sur le côté opposé

4.4 Pose du profilé de socle

Quand un élément fixe (FT) est installé, poser d'abord le profilé de socle au sol.

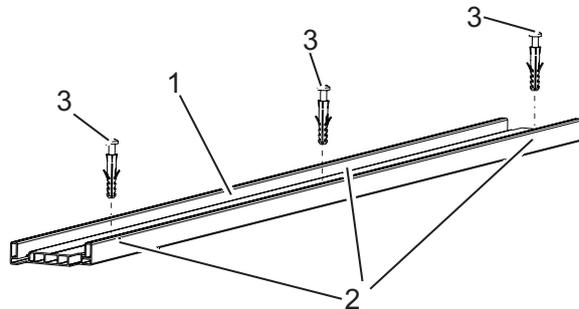


Fig. 12: Pose du profilé de socle

1. Aligner le profilé de socle (Fig. 12/1) conformément au plan d'installation.
2. Tracer les perçages prévus (Fig. 12/2) et les percer.
3. Poser au sol le profilé de socle avec des vis et des chevilles (Fig. 12/3) appropriées pour l'état du gros œuvre.

4.5 Pose de l'élément fixe

Quand un élément fixe (Fig. 1/E) fait partie de l'état de la livraison, il doit être posé avant les vantaux.

À la différence du chariot de roulement, l'élément fixe (Fig. 1/E) comporte des supports..

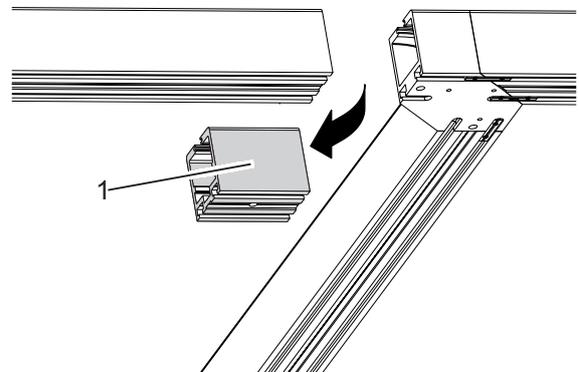


Fig. 13: Enlèvement de la pièce de maintenance

1. Enlever la pièce de maintenance (Fig. 13/1).
2. Soulever à deux l'élément fixe.

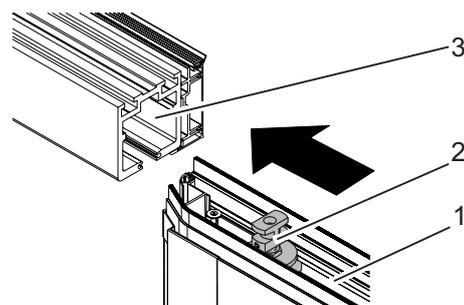


Fig. 14: Accrochage de l'élément dans le rail de roulement

3. Glisser l'élément fixe (Fig. 14/1) avec le premier support (Fig. 14/2) dans le rail de roulement (Fig. 14/3).

- Glisser l'élément fixe avec le deuxième support dans le rail de roulement.

► L'élément fixe pend dans les rails de roulement.

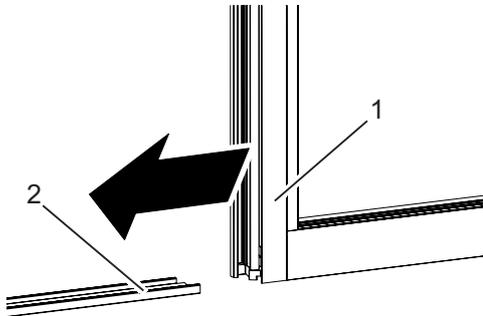


Fig. 15: Élément fixe

- Pousser l'élément fixe (Fig. 15/1) à la position prévue, avec l'arête inférieure sur le profilé de socle (Fig. 15/2).

☞ L'élément fixe doit reposer à fleur sur le profilé de raccordement mural.

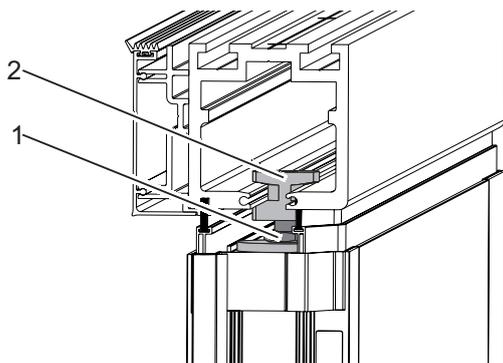


Fig. 16: Blocage du support d'élément fixe

- Visser légèrement les vis de serrage (Fig. 16/1) sur les supports d'élément fixe (Fig. 16/2) jusqu'à ce que le support soit bloqué.

4.6 Pose de la porte à simple action

☞ Quand une porte à simple action (Fig. 1/E) fait partie de la livraison, elle doit être posée immédiatement après.

☞ Pour le montage des paumelles, lire la **notice de pose séparée du fournisseur**.

- Si cela n'est pas encore fait, enlever la pièce de maintenance.
- Soulever à deux la porte.

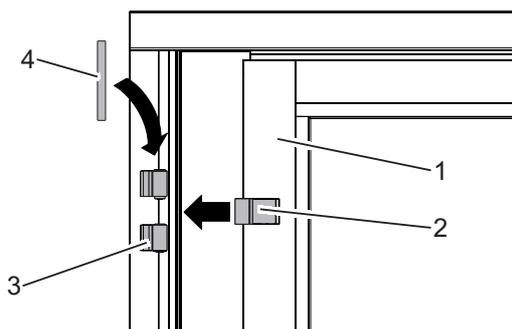


Fig. 17: Placer la porte à simple action dans les paumelles

- Placer la porte à simple action (Fig. 17/1) (Fig. 17/2) dans les paumelles (Fig. 17/3).

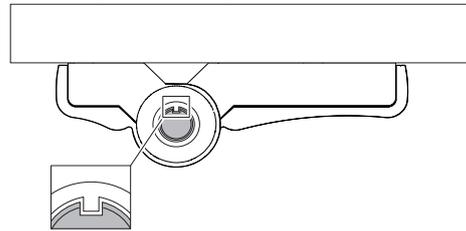


Fig. 18: Placement de goupille de paumelle

- Placer les goupilles de paumelles (Fig. 17/4). La rainure et l'élément en saillie doivent s'engrener (Fig. 18). Tourner légèrement, le cas échéant, la goupille de paumelle.

- Bloquer la goupille de paumelle avec la vis pointeau.

► La porte à simple action est fixée.

4.7 Accrochage des vantaux

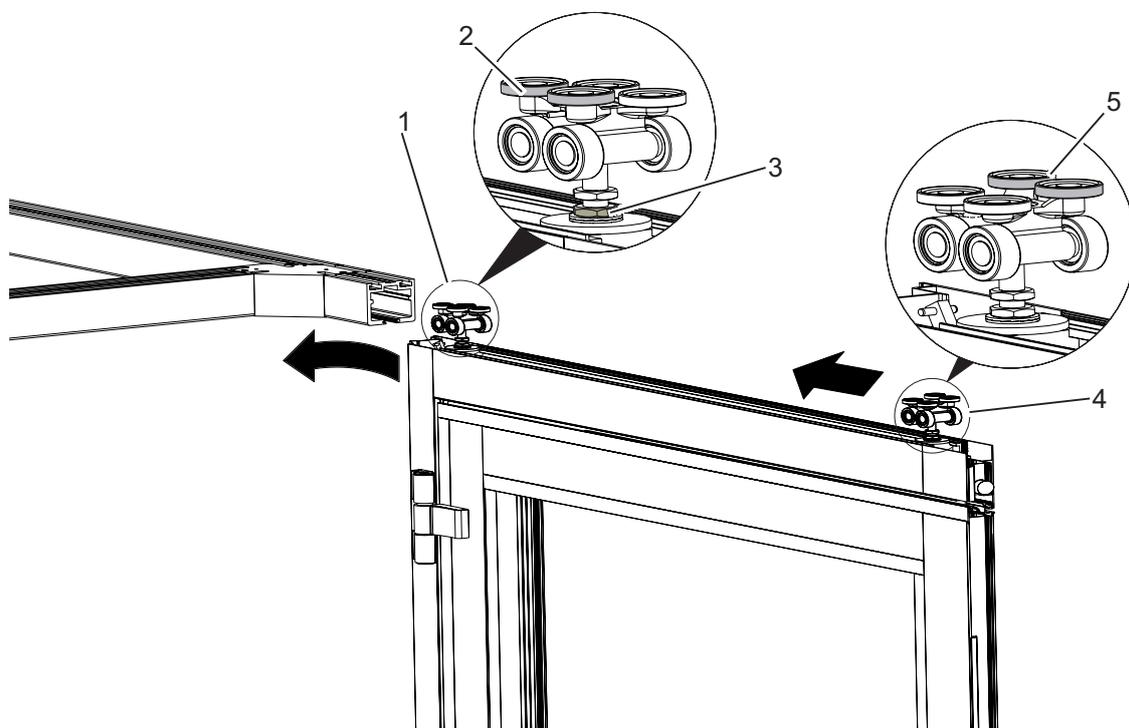


Fig. 19: Réglage du sens de déplacement des chariots de roulement

Accrocher le vantail et veiller à la position correcte des chariots de roulement et des galets de guidage. La position des galets de guidage résulte du principe de rangement dans la gare. La position de la gare et le principe de rangement des vantaux sont indiqués dans le plan d'installation livré séparément.

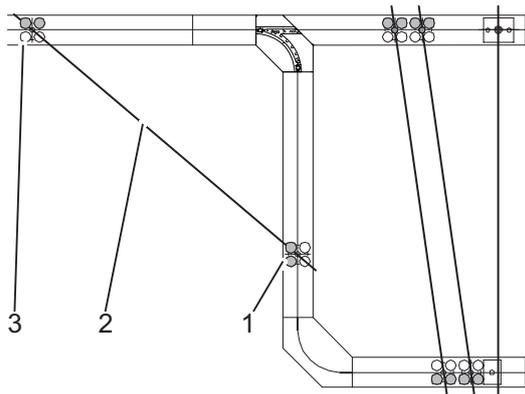


Fig. 20: Exemple de gare de rangement (vue de dessus)

Les galets de guidage hauts du chariot de roulement déterminent le sens de déplacement. Dans les exemples des Fig. 19 et Fig. 20, le chariot de roulement avant (Fig. 19/1 et Fig. 20/1) se déplace dans la dérivation. Les galets de guidage hauts du chariot de roulement (Fig. 19/2) se trouvent sur la face intérieure du rail.

Pour le chariot de roulement arrière (Fig. 19/4 et Fig. 20/3), les galets de guidage (Fig. 19/5) sont disposés à l'extérieur. Le chariot de roulement rentre tout droit dans la gare de rangement.

1. Si cela n'est pas encore fait, enlever la pièce de maintenance (fig. 14/1).
2. Vérifier le sens de déplacement des galets de guidage. Tourner le cas échéant les galets de guidage.
3. Accrocher les vantaux (Fig. 20/2) dans l'ordre prescrit (cf. plan d'installation livré séparément) avec le chariot de roulement dans les rails de roulement. Commencer avec le vantail qui sera rangé en premier dans la gare.
4. Accrocher tous les autres vantaux.
 - ☞ Ne pas encore serrer les chariots de roulement, car un réglage précis va encore avoir lieu.
5. Installer la pièce de maintenance et la bloquer avec les éléments d'assemblage.

4.8 Alignement des vantaux

4.8.1 Alignement des vantaux dans la gare de rangement

Dans la gare de rangement, les vantaux doivent être alignés de manière à ce qu'ils n'entrent pas en collision lors du rangement et à ce que l'écart latéral ne soit pas trop grand.

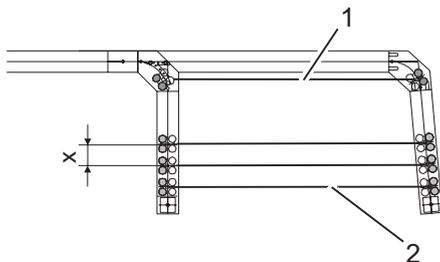


Fig. 21: Situation de rangement dans la gare (exemple)

1 Vantaux lors du rangement

2 Vantaux rangés

Cote x : 90 mm

Les rails de roulement, dans la gare de rangement, se séparent dans un angle d'env. 95 degrés, de sorte qu'à partir d'une distance d'entrée donnée, les chariots des vantaux se bloquent une fois la position de garage atteinte.

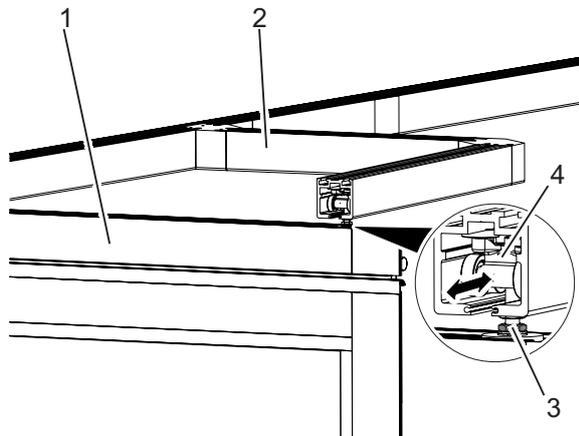


Fig. 22: Positionnement des chariots de roulement

1. Pousser dans la gare de rangement le vantail (Fig. 22/1) qui doit être rangé en premier dans celle-ci (Fig. 22/2).
2. Desserrer légèrement l'écrou (Fig. 22/3) du chariot (Fig. 22/4) qui prend la dérivation.
3. Aligner le vantail de manière à ce qu'il se trouve dans la position finale souhaitée dans la gare de rangement.
4. Serrer fermement l'écrou (Fig. 22/3) sur le chariot de roulement.
5. Sortir le vantail de la gare de rangement et le déplacer à nouveau dans la position finale prévue. Vérifier que le vantail s'arrête bien dans la position souhaitée.
6. Si le vantail ne se range pas de manière satisfaisante, déplacer à nouveau le chariot de roulement jusqu'à ce que la position de garage souhaitée soit atteinte.
7. Pousser le vantail suivant dans la gare de rangement et desserrer lentement l'écrou du chariot de roulement.
8. En fonction de la poignée de tirage et/ou de la béquille, aligner le vantail dans la gare de rangement de manière

à ce que l'écart par rapport aux autres vantaux soit la cote X (Fig. 21). Consulter le plan d'installation.

9. Serrer l'écrou.

10. Vérifier que le vantail s'arrête bien à la distance correcte (Fig. 21/cote x) et parallèlement au vantail précédent à la position prévue dans la gare de rangement. Dans le cas contraire, régler de nouveau la position de garage.

11. Régler tous les autres vantaux comme décrit aux points 7 à 10.

4.8.2 Alignement en hauteur des vantaux

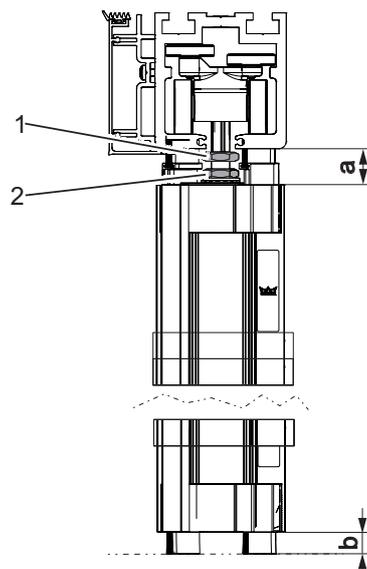


Fig. 23: Alignement en hauteur des vantaux

Cote a : 20 ± 4 mm

Cote b : 10 mm

↳ Les hauteurs sont mesurées sans brosses.

1. Sur les deux chariots de roulement, desserrer l'écrou (Fig. 23/2) et tourner la vis six pans (Fig. 23/1) jusqu'à ce que la hauteur par rapport au sol soit de 10 mm (cote b). Veiller à la cote supérieure a (20 ± 4 mm).
2. Procéder conformément au point 1 avec tous les vantaux.

4.8.3 Alignement latéral des vantaux

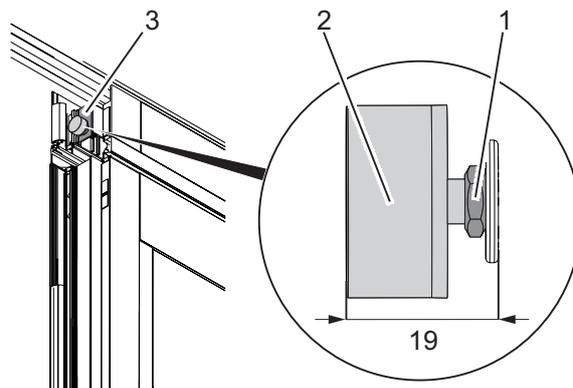


Fig. 24: Alignement latéral des vantaux

L'écart latéral des vantaux est réglé au moyen du tampon de caoutchouc (Fig. 24/2). L'écart latéral entre deux vantaux (sans les brosses) est réglé en usine sur 5 ± 2 mm. Pour obtenir cet écart, un écartement de 19 mm est donné entre l'arête supérieure du tampon de caoutchouc (Fig. 24/2) et la traverse en plastique (Fig. 24/3). Régler à nouveau l'écart latéral si nécessaire.

1. Repousser le vantail pour atteindre le tampon de caoutchouc.
2. Régler le tampon de caoutchouc au moyen de l'écrou (Fig. 24/1) jusqu'à ce qu'un écartement de 19 mm existe entre l'arête supérieure du tampon de caoutchouc et la traverse en plastique (Fig. 24/3).

4.9 Pose du verrouillage inférieur

Sur tous les vantaux, une gâche de réception de l'axe de verrouillage inférieur doit être posée dans le sol.

Conditions :

- Le vantail est aligné en hauteur et latéralement.
1. Amener le vantail (Fig. 25/2) en position finale.
 2. Placer le gabarit de perçage (Fig. 25/1) sous l'axe de verrouillage (Fig. 25/3).

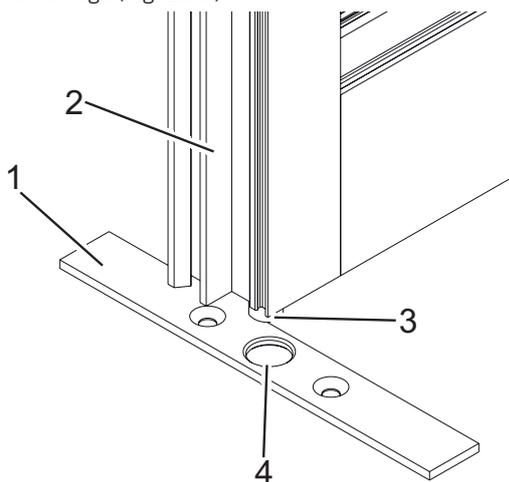


Fig. 25: Positionnement du gabarit de perçage

3. Actionner lentement le verrouillage du vantail et centrer l'axe de verrouillage (Fig. 25/3) dans le trou (Fig. 25/4) du gabarit de perçage..
4. Contrôler le centrage du gabarit de perçage en descendant à plusieurs reprises l'axe de verrouillage.
5. Bloquer le gabarit de perçage.
6. Déverrouiller et repousser le vantail.
7. Tracer le perçage prévu avec le gabarit.
8. Retirer le gabarit.

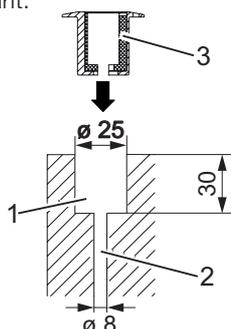


Fig. 26: Perçage du trou pour la gâche excentrique

9. Percer un trou (Fig. 26/1) d'un \varnothing de 25 mm à une profondeur minimum de 30 mm.
10. Percer un trou (Fig. 26/2) d'un \varnothing de 8 mm pour la fixation de la gâche excentrique avec une cheville
11. Poser la gâche excentrique (Fig. 26/3) et la visser avec un matériel de fixation approprié.
12. Amener le vantail en position finale et tester le verrouillage.
13. Tourner au besoin la gâche excentrique avec un tournevis jusqu'à ce que la position optimale soit atteinte.

4.10 Réglage du verrouillage supérieur

4.10.1 Ajustage du verrouillage de vantail pivotant-coulissant

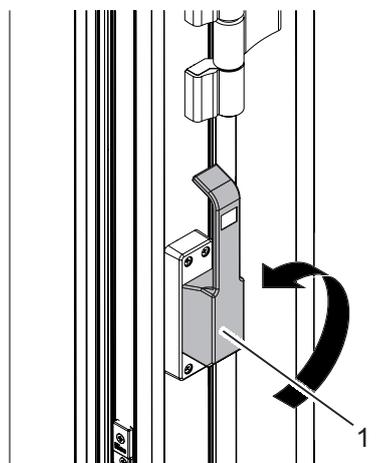


Fig. 27: Réglage de la fonction de vantail coulissant

1. Déplacer lentement la crémonne (Fig. 27/1) vers le haut sur la fonction de vantail coulissant.

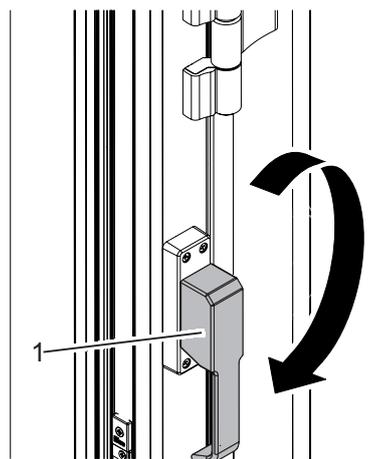


Fig. 28: Commutation sur la fonction de vantail pivotant

2. Déplacer la crémonne (Fig. 28/1) dans le sens de la flèche dans la position finale.
 - La fonction de vantail pivotant est activée.
 - La plaque de pression supérieure et l'axe de verrouillage inférieur se déplacent en position finale
- ⓘ Si la porte ne peut pas être simplement ouverte après commutation, la hauteur de la plaque de pression doit être réglée.

4.10.2 Réglage de la plaque de pression

La tête champignon doit être à fleur avec le logement dans le rail de roulement quand la plaque de pression est sortie. Si ce n'est pas le cas, la hauteur de la plaque de pression doit être réglée.

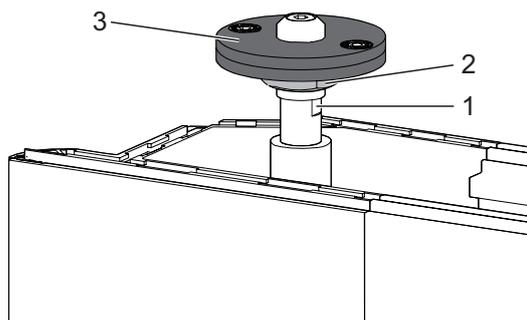


Fig. 29: Réglage de la plaque de pression

1. Amener les vantaux en position de garage.
2. Tourner légèrement la crémone vers le bas de manière à ce que l'axe soit accessible et mieux visible.
3. Maintenir l'axe avec une clé plate de 9 mm (fig. 29/1).
4. Desserrer l'écrou (fig. 29/2) avec une clé plate de 18 mm.

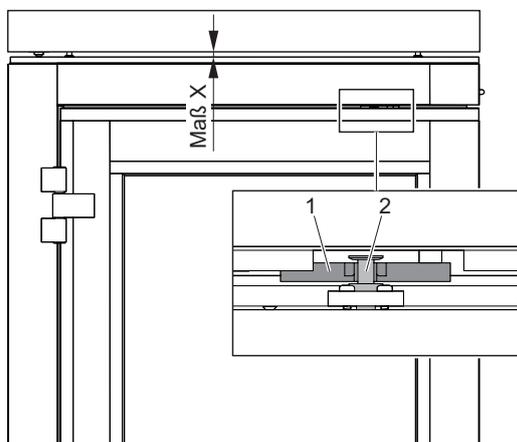


Fig. 30: Réglage du logement

5. Tourner la plaque de pression (Fig. 29/3) à la main vers le haut ou vers le bas.
 - ▶ Tournez la plaque de pression vers le haut si le logement (Fig. 30/1) pour la tête champignon (Fig. 30/2) ressort de celle-ci ou si la cote X > 20 mm.
 - ▶ Tournez la plaque de pression vers le bas si le logement (Fig. 30/1) pour la tête champignon (Fig. 30/2) se trouve devant l'évidement dans le profilé ou si la cote X < 20 mm.
 - ▶ L'écart entre le rail de roulement et le profil porteur est de 20 mm.
6. Resserrer l'écrou (Fig. 29/2) avec la clé plate de 18 mm.
 - ▶ La plaque de pression est réglée et la tête champignon rentre dans la plaque de pression.

7. Pousser le vantail pivotant-coulissant en position et vérifier que la tête champignon est bien à fleur avec le logement quand la crémone est complètement tournée vers le bas. Répéter le cas échéant le réglage.

4.10.3 Réglage longitudinal de la plaque porte-axe

Si la tête champignon n'est pas correctement à fleur avec la rainure du logement, la plaque porte-axe doit être déplacée.

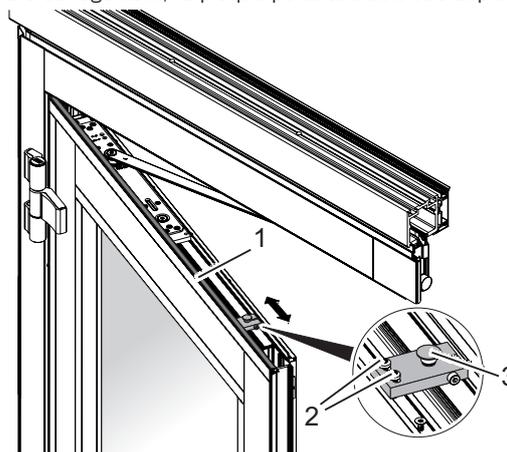


Fig. 31: Déplacement de la plaque porte-axe

1. Sortir le joint de caoutchouc (Fig. 31/1).
2. Desserrer les vis (Fig. 31/2).
3. Déplacer la plaque porte-axe (Fig. 31/3) jusqu'à ce que la tête champignon s'engrène dans le logement.
4. Serrer les vis (Fig. 31/2).
5. Installer le joint de caoutchouc.
6. Fermer la porte.
7. Déplacer la crémone vers le haut sur la fonction de vantail coulissant. Vérifiez si la porte se verrouille.
8. Tourner ensuite à nouveau la crémone vers le bas. Vérifiez si la tête champignon est bien à fleur avec le logement.

4.11 Mise en place des vitres

Le vitrage ne peut être que grossièrement décrit. Pour des instructions détaillées, cf. **Prescriptions de vitrage du fournisseur**.

N'installer que des vitres non endommagées (sans écailllements, ni endommagements d'arêtes).

Condition :

- Le vantail est aligné.

Matériel requis :

- Vitres
- Mains de levage
- Cales de réglage
- Parcloses
- Joints

4.11.1 Positionnement des cales de vitrage

Les cales de vitrage doivent être positionnées en fonction du type de vantail. Il existe des cales-supports et des cales-entretoises. Les cales-supports permettent de bloquer et d'aligner la vitre. Les cales-entretoises permettent de maintenir l'écart par rapport au profilé.

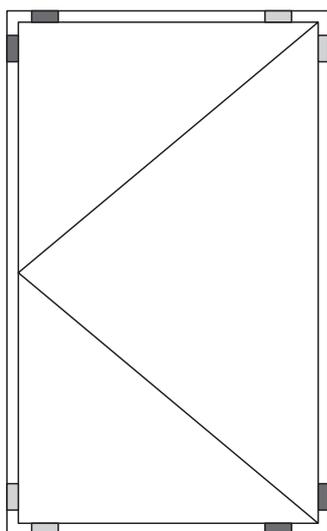
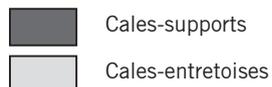


Fig. 32: Vantail pivotant-coulissant et vantail de porte à simple action

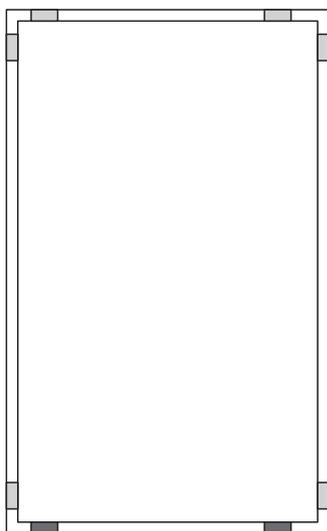


Fig. 33: Vantail coulissant et élément fixe

Avec le vantail pivotant-coulissant, veiller en particulier au positionnement des cales-supports (Fig. 32). Le vantail pourrait sinon ne pas bien fonctionner ou pas fonctionner du tout.

4.11.2 Vitrage du vantail

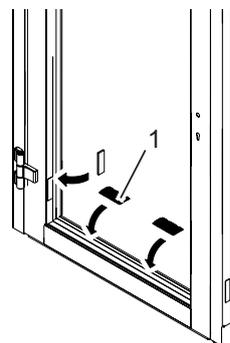


Fig. 34: Placement des cales de vitrage

1. Placer deux cales de vitrage (Fig. 34/1) de chaque côté.

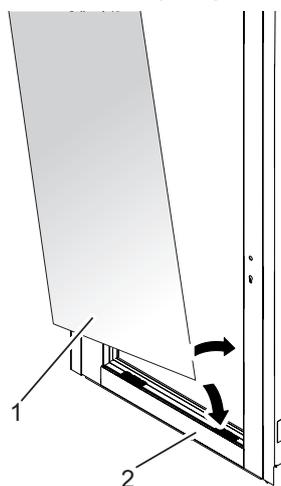


Fig. 35: Mise en place de la vitre



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures des suites d'un bris ou d'un basculement des vitres !

- Observer le poids spécifique des vitres.
- Porter des gants de protection antidérapants.
- Se mettre à deux pour soulever les vitres.
- Utiliser des ventouses.

2. Insérer la vitre (Fig. 35/1) dans le vantail (Fig. 35/2).

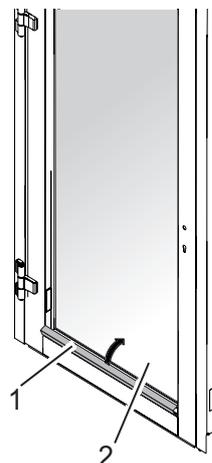


Fig. 36: Positionnement de la parclose

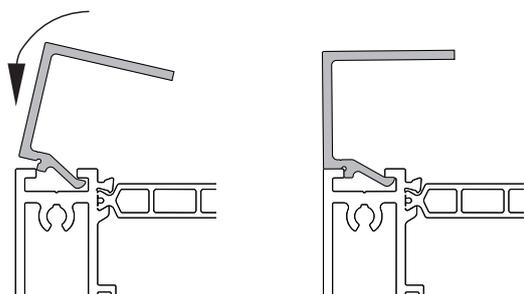


Fig. 37: Pose de la parclose

3. Installer la parclose (Fig. 37) en biais dans le profilé et la pousser vers le bas sur l'arête avant.



Fig. 38: Placement du joint

4. Poser le joint (Fig. 38/1) entre la vitre (Fig. 38/2) et la parclose (Fig. 38/3) et l'enfoncer de l'extérieur vers l'intérieur.

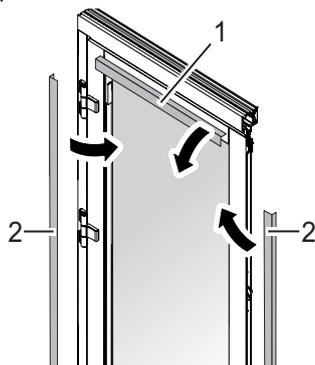


Fig. 39: Mise en place des parclose

5. Installer la parclose (Fig. 39/1) en biais dans le profilé sur la face opposée et la pousser vers le bas sur l'arête avant (Fig. 37).
6. Poser le joint (cf. point 4).
7. Mettre en place les parclose et les joints sur les côtés latéraux (Fig. 39/2).
8. Installer de la même manière les parclose dans tous les autres vantaux et portes.

4.12 Pose des poignées de porte

Installer les poignées de porte et le mécanisme de fermeture conformément au plan d'installation. Pour des instructions détaillées, cf. **Notice de pose du fournisseur**.

4.13 Réglage des gâches plates

4.13.1 Réglage de la gâche secondaire

La gâche secondaire peut être réglée en cas de défaut de fermeture (par ex. difficulté de fonctionnement).

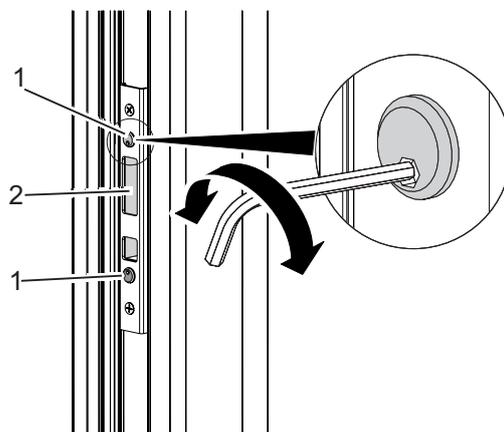


Fig. 40: Réglage de la gâche secondaire

1. Tourner les vis de réglage (Fig. 40/1) avec la clé pour vis à six pans creux.
 - L'insert intérieur (Fig. 40/2) est légèrement déplacé dans la direction souhaitée.
2. Contrôler la fonction de fermeture de la porte. Répéter les réglages, si nécessaire.

4.13.2 Réglage de la gâche plate centrale

La gâche plate centrale peut être aisément déplacée dans sa position quand des difficultés au verrouillage de la porte se produisent.

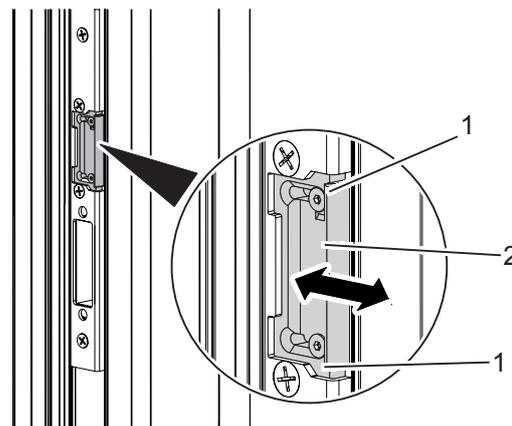


Fig. 41: Réglage de la gâche plate centrale

1. Desserrer légèrement les vis (Fig. 41/1).
2. Déplacer la gâche plate centrale (Fig. 41/2) dans la direction souhaitée.
3. Contrôler la fonction de fermeture de la porte. Répéter les réglages, si nécessaire.

4.14 Pose du capot isolant pour rail de roulement

Un capot permettant d'éviter les ponts thermiques peut être posé sur les rails de roulement. La position du capot isolant pour rail de roulement est indiquée dans le plan d'installation.

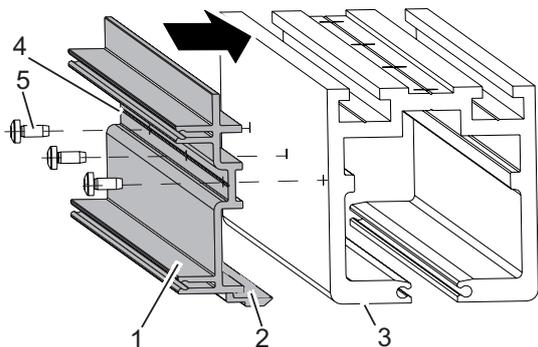


Fig. 42: Pose du capot isolant pour rail de roulement

1. Positionner l'élément en plastique (Fig. 42/1) sur le rail de roulement de manière à ce que la surface (Fig. 42/2) repose sur l'arête inférieure (fig. 10/3) du rail de roulement.
2. Placer le foret dans la rainure en plastique (Fig. 42/4) et percer des trous de $\varnothing 4,6$ mm dans le rail de roulement à intervalles de 400 mm.
- ☞ La pièce de maintenance ne doit pas être percée.
3. Éliminer soigneusement les copeaux et les salissures à l'intérieur du rail de roulement.
4. Fixer l'élément en plastique avec les vis auto-taraudeuses M5 (Fig. 42/5). Visser avec un embout TX25.

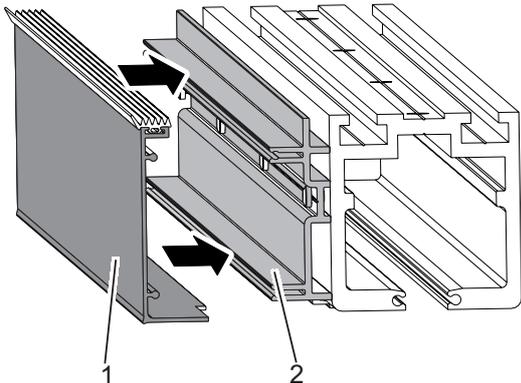


Fig. 43: Emboîtement du capot

5. Emboîter le capot (Fig. 43/1) sur l'élément en plastique (Fig. 43/2).

4.15 Réglage des brosses d'étanchéité

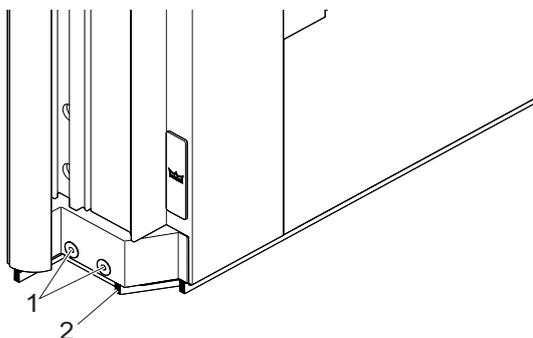


Fig. 44: Réglage des brosses

1. Desserrer les vis (Fig. 43/1).
2. Pousser ou tirer les brosses (Fig. 43/1) pour les régler.
3. Resserrer les vis (Fig. 43/1).

4.16 Contrôle final

1. Déplacer tous les vantaux en position finale dans la gare. Les vantaux doivent pouvoir être facilement déplacés d'une main.
2. Vérifier que les vantaux peuvent être verrouillés sans problèmes et que les axes de verrouillage coulisent parfaitement dans les gâches.

4.17 Remplacement des brosses d'étanchéité

☞ Contrôler chaque année les brosses d'étanchéité.

4.17.1 Remplacement des brosses d'étanchéité des vantaux coulissants et des vantaux pivotants-coulissants

☞ Les travaux doivent être exécutés au moins par 2 monteurs.

1. Ranger tous les vantaux dans la gare.
2. Enlever la pièce de maintenance.
3. Pousser individuellement les vantaux hors de la gare avec les deux chariots de roulement par l'ouverture créée.
- ☞ S'assurer que les vantaux ne reposent que sur leur cadre.

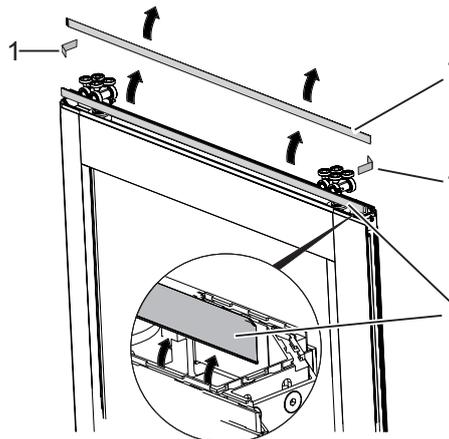


Fig. 45: Brosses d'étanchéité sur les chants

4. Poser les vantaux à l'horizontale sur un support stable.
- ☞ Les brosses d'étanchéité (fig. 40/1) sont rentrées dans les profilés sur les chants.
5. Sortir toutes les brosses d'étanchéité sur les chants supérieur et inférieur.
6. Insérer de nouvelles brosses d'étanchéité sur les chants supérieur et inférieur. Coller, le cas échéant, la partie inférieure des brosses avec le profilé. Traiter préalablement les surfaces de collage avec un primaire d'accrochage et les coller ensuite avec de la colle au cyanoacrylate (colle instantanée).
7. Procéder de même avec tous les vantaux encore présents dans la gare comme décrit aux points 3 à 6.
- ☞ Respecter l'ordre des vantaux au montage.
8. Replacer tous les vantaux dans la gare en commençant par le dernier vantail enlevé (Chapitre « 4.7 Accrochage des vantaux », p. 10).
9. Poser la pièce de maintenance.
10. Contrôler l'alignement des vantaux (Chapitre « 4.8 Alignement des vantaux », p. 11).
- Les brosses d'étanchéité des vantaux coulissants et des vantaux pivotants-coulissants sont remplacées.

4.17.2 Remplacement des brosses d'étanchéité de la porte à simple action

☞ Les travaux doivent être exécutés par au moins 2 monteurs.

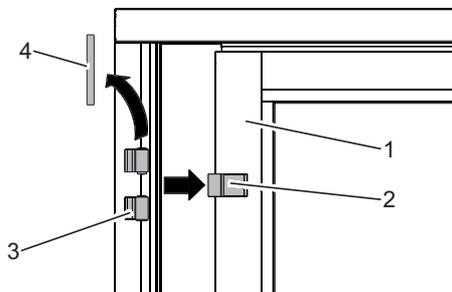


Fig. 46: Dépose de la porte à simple action

1. Retirer les vis pointeaux et les axes de paumelles (fig. 46/4).
2. Désaccoupler les paumelles (fig. 46/2) de la porte (fig. 46/1) des paumelles (fig. 46/3) du profilé de raccordement mural.
 - ☞ S'assurer que la porte ne repose que sur son cadre.
3. Poser la porte à l'horizontale sur un support stable.
 - ☞ Les brosses d'étanchéité (fig. 40/1) sont rentrées dans les profilés sur les chants.
4. Sortir toutes les brosses d'étanchéité sur les chants supérieur et inférieur.
5. Insérer de nouvelles brosses d'étanchéité sur les chants supérieur et inférieur. Coller, le cas échéant, la partie inférieure des brosses avec le profilé. Traiter préalablement les surfaces de collage avec une impression-apprêt et les coller ensuite avec de la colle au cyanoacrylate (colle instantanée).
6. Poser la porte (Chapitre « 4.6 Pose de la porte à simple action », p. 9)
 - ▶ Les brosses d'étanchéité de la porte à simple action sont remplacées.

4.17.3 Remplacement des brosses d'étanchéité de l'élément fixe

☞ Les travaux doivent être exécutés par au moins 2 monteurs.

1. Enlever la pièce de maintenance.

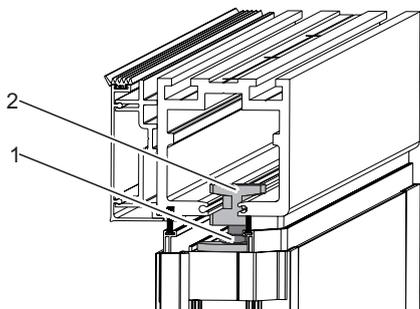


Fig. 47: Desserrage des vis sur les supports d'élément fixe

☞ Tourner légèrement les vis de serrage (fig. 42/1) sur les supports d'élément fixe avec une clé fig. 42/2 pour que l'élément fixe puisse être aisément enlevé du rail de roulement.

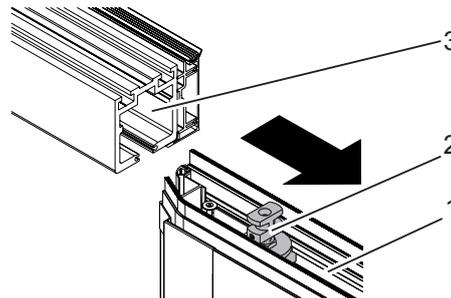


Fig. 48: Dépose de l'élément fixe

2. Sortir uniformément l'élément fixe (fig. 43/1) avec supports (fig. 43/2) du rail de roulement (fig. 43/3) et du profilé de socle, par l'ouverture créée.
 - ☞ S'assurer que l'élément fixe ne repose que sur son cadre.
3. Poser l'élément fixe à l'horizontale sur un support stable.
 - ☞ Les brosses d'étanchéité (fig. 40/1) sont rentrées sur le chant supérieur.
 - ☞ Les éléments fixes ne comportent des brosses d'étanchéité que sur sur le chant supérieur, car les éléments fixes sont glissés avec le chant inférieur sur le profilé de socle.
4. Sortir toutes les brosses d'étanchéité sur le chant supérieur.
5. Insérer de nouvelles brosses d'étanchéité sur le chant supérieur.
6. Poser l'élément fixe (Chapitre « 4.5 Pose de l'élément fixe », p. 8)
 - ▶ Les brosses d'étanchéité sur l'élément fixe sont remplacées.

5 Maintenance

Intervalle	Action	Personnel
Au besoin	Nettoyer les surfaces vitrées avec un produit de nettoyage pour verre.	Opérateurs
	Nettoyer les pièces métalliques du HSW FLEX Therm	Opérateurs
	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Les pièces métalliques peintes du HSW FLEX Therm peuvent être nettoyées en même temps que les vitres avec un produit de nettoyage pour verre. 	
	<p>Veiller à ce que les pièces d'orientation des galets de guidage des chariots de roulement restent exemptes de graisse et de salissures ; utiliser pour cela de l'acétone.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Ne pas nettoyer les pièces métalliques peintes des vantaux ou rails de roulement avec de l'acétone, car ceci endommage la peinture. ☞ Les pièces d'orientation et les galets de guidage sont fabriqués en polyoxyméthylène (POM) et résistent à l'acétone. 	Opérateurs
Chaque année	Garder propres les gâches recevant les axes de verrouillage.	Opérateurs
	Contrôler les paumelles et les poignées de porte.	Personnel de maintenance
	Graisser les charnières.	Personnel de maintenance
	Contrôler la souplesse de fonctionnement des serrures et des verrouillages.	Personnel de maintenance
	Contrôler les brosses d'étanchéité et les remplacer, si nécessaire.	Personnel de maintenance
	Remplacer les brosses d'étanchéité quand le contrôle visuel des brosses posées montre qu'elles sont effilochées ou présentent un interstice.	Personnel de maintenance

6 Dépannage

Description du défaut	Cause	Mesures à prendre
Les vantaux se déplacent par saccades dans les rails de roulement.	Le réglage de hauteur des vantaux n'est pas correct.	Contrôler le réglage de hauteur des vantaux (Chapitre « 4.8.2 Alignement en hauteur des vantaux », p. 11).
	Les rails de roulement sont encrassés.	Nettoyer les rails de roulement.
Les vantaux ne peuvent pas être correctement déplacés en position de garage.	Le réglage des chariots de roulement n'est pas correct.	Régler correctement les chariots de roulement (Chapitre « 4.8.1 Alignement des vantaux dans la gare de rangement », p. 11).
	La serrure est mal réglée.	Contrôler le réglage de la serrure (Chapitre « 4.13 Réglage des gâches plates », p. 15).
La porte du vantail pivotant-coulissant ou la porte à simple action ne peuvent pas être correctement verrouillées.	Les vantaux sont réglés à une hauteur différente.	Régler les chariots de roulement ou caler de nouveaux les verres (le cadre n'est plus d'aplomb).
	Le verrouillage de crémone est mal réglé.	Contrôler le réglage du verrouillage de crémone (Chapitre « 4.10.1 Ajustage du verrouillage de vantail pivotant-coulissant », p. 12).
La crémone ne verrouille plus correctement.	La hauteur de la plaque de pression est mal réglée.	Exécuter le réglage longitudinal (Chapitre « 4.10.1 Ajustage du verrouillage de vantail pivotant-coulissant », p. 12).



dormakaba Deutschland GmbH
DORMA Platz 1
58256 ENNEPETAL
ALLEMAGNE
Tel. +49 2333 793-0
Fax +49 2333 793-4950
www.dormakaba.com

DORMA-Glas GmbH
Max-Planck-Straße 33-45
32107 BAD SALZUFLEN
ALLEMAGNE
Tél. +49 2333 793-0
Fax +49 2333 793-4950
www.dormakaba.com